

## PARALYTIC SHELLFISH POISONING

BRUNEI. — An outbreak of paralytic shellfish poisoning with four deaths was reported from Sepitang, Sabah, in March 1976. On 11 March, a "red tide", covering several square kilometers, was observed off the coast of Brunei. The following day, several people were taken ill after eating fish and prawns obtained locally. The "red tide" was subsequently identified as a bloom of toxic planktonic dinoflagellates (*Gonyaulax*). This was also identified in a number of species of fish—Scombridae and Clupeidae families, prawns, and crab—including those that caused the food poisoning.

The patients developed symptoms 15-30 minutes after ingestion of the toxic fish. The main clinical symptoms were tingling and numbness of the lips, tongue and throat. All recovered within 18-24 hours.

Toxicological screening of the "red tide" toxin (saxitoxin) was carried out at the University of Singapore. Samples of prawn crackers manufactured in Brunei during the outbreak were all free from toxin.

## INTOXICATION PARALYSANTE PAR LES COQUILLAGES

BRUNÉI. — Une poussée épidémique d'intoxication paralysante par les coquillages avec quatre cas mortels a été signalée à Sepitang (Sabah) en mars 1976. Le 11 mars, une « marée rouge » s'étendant sur plusieurs kilomètres carrés a été observée au large des côtes de Brunéi. Le lendemain, plusieurs personnes sont tombées malades après avoir mangé du poisson et des crevettes achetés sur place. Il s'est avéré que cette « marée rouge » était due à la prolifération de dinoflagellés toxiques du plancton (*Gonyaulax*). Ce micro-organisme a également été identifié dans certaines espèces de poisson — Scombridés, Clupeidés, crevettes et crabes — parmi lesquelles celles qui avaient provoqué l'intoxication.

Les malades ont ressenti les premiers symptômes 15 à 30 minutes après avoir absorbé le poisson contaminé. Les principaux symptômes cliniques étaient des picotements et un engourdissement au niveau des lèvres, de la langue et de la gorge. Tous les malades ont guéri dans les 18 à 24 heures.

Les analyses toxicologiques de la toxine de la « marée rouge » (saxitoxine) ont été faites à l'Université de Singapour. Des échantillons de biscuits aux crevettes fabriqués à Brunéi pendant l'épidémie ont été analysés mais aucun ne contenait la toxine.

(Based on/D'après: *Weekly Epidemiological Record*, 1976, No. 24; *Ministry of Health, Malaysia*.)